

CONCOURS EN ÎLE-DE-FRANCE

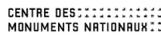
Patrimoines en poésie

Recueil de poèmes
des 12 lauréats

19 mars 2022
au château de Versailles



illustration de : © ninallittered
© 2021 NINA AND OTHER LITTLE THINGS™



Fais rimer ton œuvre ou ton monument préféré !



Le concours « Patrimoines en poésie » est une initiative de la Région Île-de-France organisée avec le concours de la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France. Annoncé à l'occasion des Journées européennes du patrimoine, « Patrimoines en poésie » invite les enfants, entre 8 et 12 ans, à écrire un poème sur leur patrimoine préféré en Île-de-France. Cette édition a bénéficié du soutien des éditions Faton (magazines Le Petit Léonard et Virgule), de la RATP, de l'association Môm'Art, du Labo des histoires, de Paris librairies, de Librest, du Centre des monuments nationaux, et de l'Établissement public du château, du musée et du domaine de Versailles.

Avec une participation de plus de 1000 enfants, notamment grâce à l'implication de nombreux acteurs culturels (les musées, les bibliothèques, les Maisons des Illustres, les Parcs naturels régionaux...), ce concours révèle l'intérêt du jeune public pour le patrimoine francilien. Les poèmes des enfants témoignent de leur créativité et de leur imagination. Nous tenons à remercier chaleureusement l'ensemble des participants.

Vous découvrirez dans ce recueil les poèmes des douze lauréats.

LAURÉATS 8-10 ANS
participation individuelle

1^{er}
Prix

Portes ouvertes au Moulin Jaune

Lewis Aceto, 9 ans

Le clown Slava quitte son pays, la Russie,
Le long du Grand Morin ce paysage le ravit.
Il bâtit une maison jaune entourée de jardins,
Après ce poème, vous les connaîtrez bien.

Je rentre en premier dans le jardin blanc,
Où des voilages dansent avec le vent.
Ce jardin m'inspire le calme et la sérénité,
Ces fleurs blanches pour moi signifient la paix.

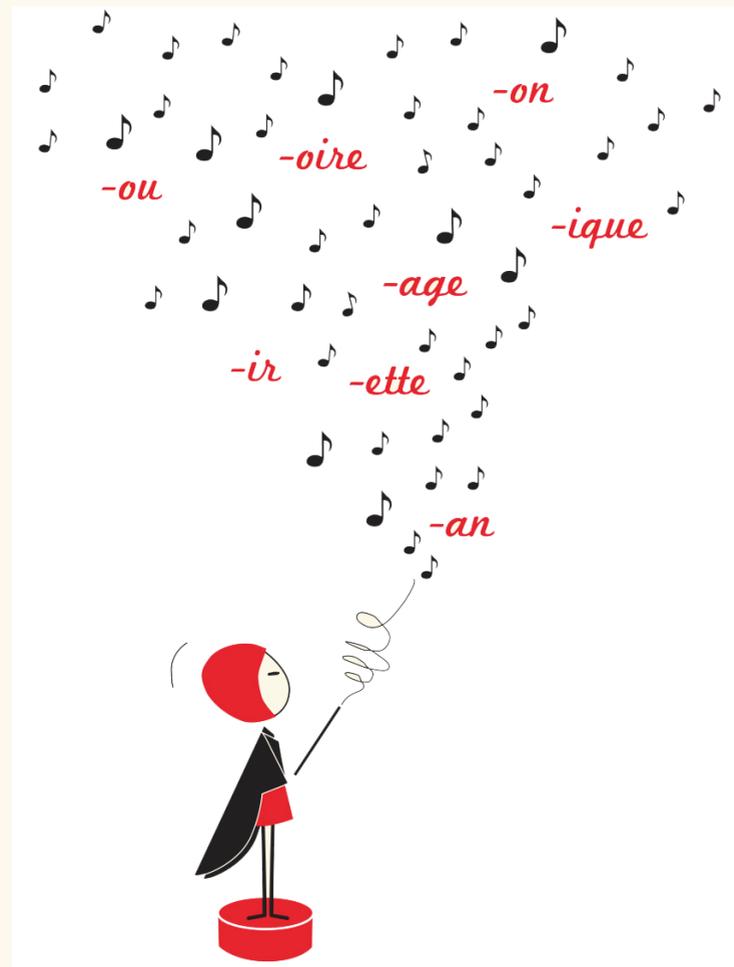
Je vois au loin une maison abandonnée,
Je m'assois sur un banc entouré de rosiers.
C'est le Jardin rose, le plus romantique,
Et certainement le plus poétique !

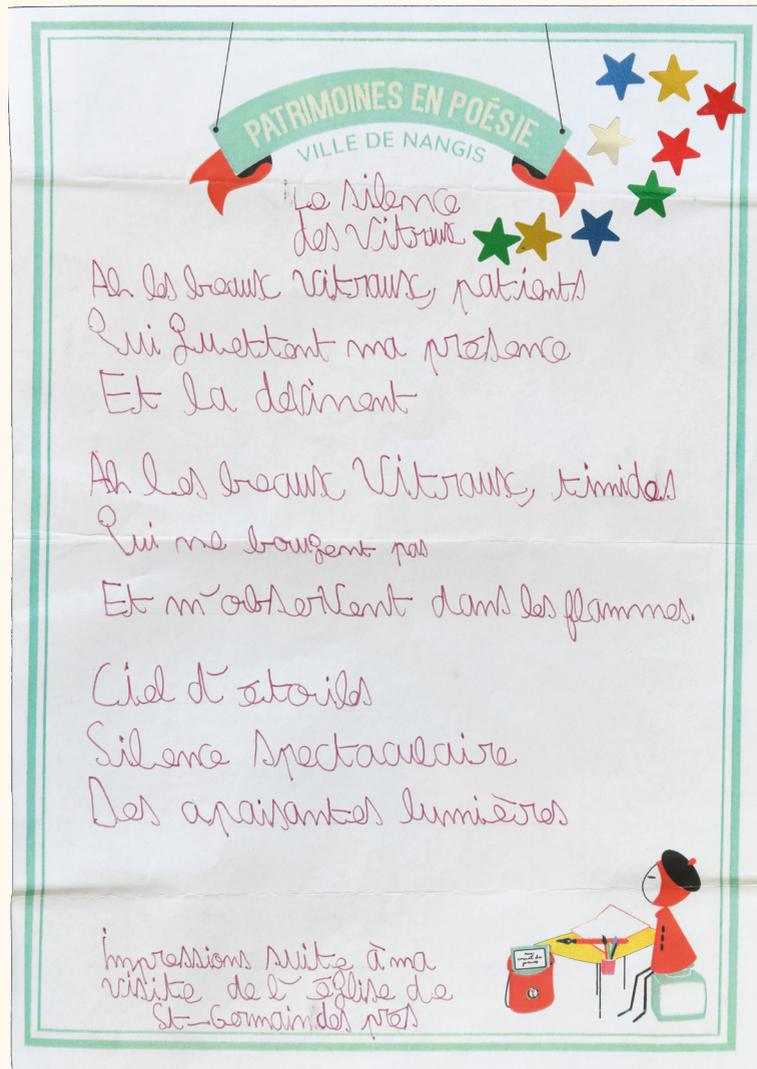
En marchant vers la caravane, je respire de l'encens,
Je découvre des drôles de personnages jonglant.
Où suis-je ? Dans le jardin violet ?
Oui, c'est le jardin de la créativité !
De la fumée à l'horizon, je rentre dans le jardin noir,
Ce jardin réunit tous mes pires cauchemars.
Avec ses arbres sombres et sa forêt brûlée,
Quand je passe là-bas je suis très angoissé.



Au milieu de la rivière, une barque à voile,
J'entre dans le jardin rouge, rouge impérial.
Rouge comme l'amour, rouge comme le sang,
Les sentiments de ce jardin sont contrastants.

Au fond du chemin, je suis à la sortie,
Le Moulin Jaune est le théâtre de la vie !
Dans mon village Crécy, un endroit merveilleux,
« Attention, les rêves ont lieu ! »





Le silence des vitraux

Suzanne Ribet, 9 ans

Ah les beaux vitraux, patients

Qui guettent ma présence

Et la devinent

Ah les beaux vitraux, timides

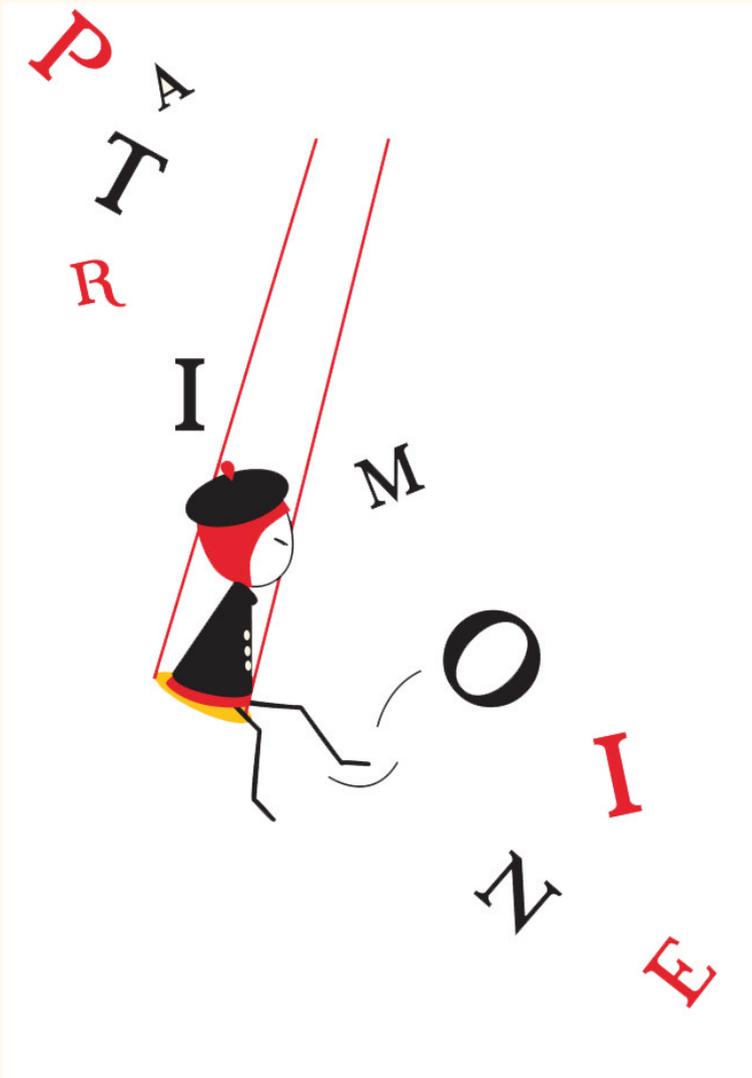
Qui ne bougent pas

Et m'observent dans les flammes.

Ciel d'étoiles

Silence spectaculaire

Des apaisantes lumières.



La Dame de Fer

Clara Freyet, 10 ans

Oh toi, notre Dame de Fer
 Tu t'élèves dans le ciel comme une plume toute légère
 Malgré ta lourde robe métallique
 Ta silhouette est unique.
 Tu devais être éphémère,
 Mais ton père, ingénieur légendaire
 Te sauva par miracle
 Grâce à une antenne radio logée dans ton habitacle.
 Ce n'est pas le respect que tu aurais dû mériter !
 Mais c'était le seul moyen de te sauver !
 Puis voilà, maintenant, tu es vraiment toi-même,
 Telle une statue de gemme.
 Et de l'Histoire, Notre héritière.
 Notre Dame de Fer

La Tour Eiffel, Paris (7e)

LAURÉATS 11-12 ANS
participation individuelle

1^{er}
Prix

Le jardin secret

Rähma Del Lücchese, 11 ans



Sous un croissant de lune azur
Dans un petit jardin de Paris
Des arabesques et des fruits mûrs
Des arbres chargés de kakis

Ce jardin est rempli de cyprès ;
De pigeons aux plumes d'argent
On y trouve aussi des rosiers
Et de l'herbe balayée par le vent

Des calligraphies émaillées
Des fontaines d'eau presque givrées
Le voile vert d'une mariée
Aux bordures brodées de doré

La Mosquée de Paris, Paris (5e)

Versailles

Lili-Rose Meirsman, 11 ans



Versailles,
Tu es trop beau pour être vrai.
Dans tes jardins, je respire l'Art des temps passés.

Aux fontaines comme au théâtre j'assiste au ballet des eaux.
Tes ifs comme des sculptures au détour de tes bosquets...
J'imagine vu du ciel tes jardins comme des tableaux.
J'aimerais alors être un oiseau !

Jardin de poésie me voilà conquise
Transportée au Grand Siècle.

Bâtiment de l'immortalité, j'entre...
Dans tes peintures, son image
Dans les miroirs, son reflet
De celui qui t'a créé.

J'entends encore résonner les sublimes musiques
Et sur le parquet, les pas rythmés des danseurs.
Mystères de Versailles...

Conte-moi encore ces années de faste !
Moi enfant d'un siècle amer où tout est à refaire.

Versailles,
Dans cette grise saison, tu es mon soleil.

Versailles,

Tu es trop beau pour être vrai.
Dans tes jardins je respire l'Art des temps passés.

Aux fontaines comme au théâtre j'assiste au ballet des eaux.
Tes ifs comme des sculptures, au détour de tes bosquets...
J'imagine vu du ciel tes jardins comme des tableaux.
J'aimerais alors être un oiseau !

Jardin de poésie me voilà conquise
Transportée au Grand Siècle.

Bâtiment de l'immortalité, j'entre...
Dans tes peintures, son image
Dans les miroirs, son reflet
De celui qui t'a créé.

J'entends encore résonner les sublimes musiques
Et sur le parquet, les pas rythmés des danseurs.
Mystères de Versailles...

Conte-moi encore ces années de faste !
Moi enfant d'un siècle amer où tout est à refaire.

Versailles,
Dans cette grise saison, tu es mon soleil.

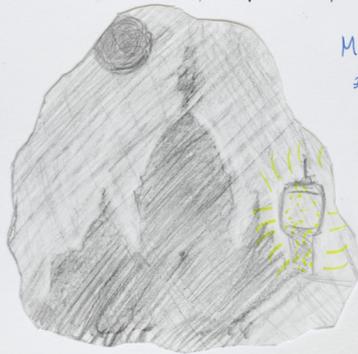
Château de Versailles, Versailles (78)

Le château d'eau de la Butte

Tu es habillé d'un parement de béton,
Avec le Sacré-Cœur souvent on te confond.
T'es tellement gros que tu contiens beaucoup d'eau,
T'es tellement haut que tu relayas la radio.

J'aime bien ton style, tes arcades et tes corniches,
Qui est ce que c'est fortiche tous ces pigeons qui s'y nichent!
Et ta voisine la néo-byzantine,
Quand je l'aperçois, me fait penser à toi.

Tous les parcs verdoyants, sur les pentes à la ronde,
Tu les arroses de tes belles eaux cristallines.
Lorsque la nuit tombe, on te voit partout à la ronde.
De ta hauteur tu domines, les quartiers qui s'illuminent



MOULIN
Antoine

Le Château d'eau de la Butte

Antoine Moulin, 12 ans

Tu es habillé d'un parement de béton,
Avec le Sacré-Cœur souvent on te confond.
T'es tellement gros que tu contiens beaucoup d'eau,
T'es tellement haut que tu relayas la radio.

J'aime bien ton style, tes arcades et tes corniches,
Qu'est-ce que c'est fortiche tous ces pigeons qui s'y nichent !
Et ta voisine la néo-byzantine,
Quand je l'aperçois, me fait penser à toi.

Tous les parcs verdoyants, sur les pentes à la ronde,
Tu les arroses de tes belles eaux cristallines.
Lorsque la nuit tombe, on te voit partout à la ronde.
De ta hauteur tu domines, les quartiers qui s'illuminent.

LAURÉATS 8-10 ANS
participation en atelier

1^{er}
Prix

Le déjeuner sur l'herbe

Joan Perrault, 10 ans

Deux hommes et une femme

S'installent dans la forêt,

Autour d'un déjeuner

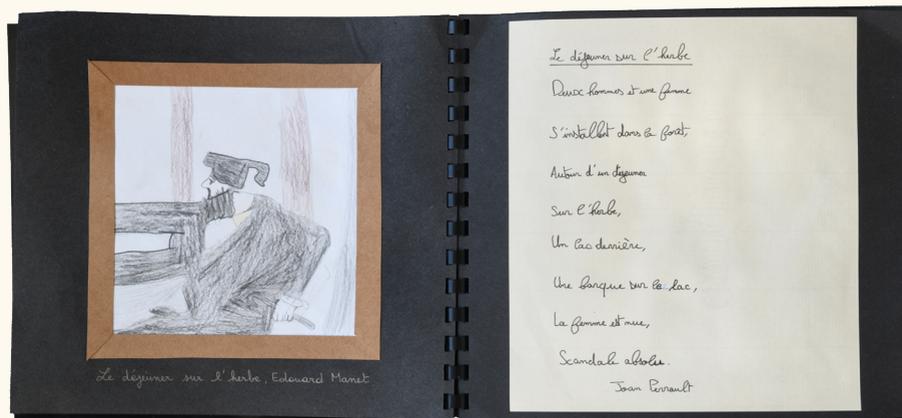
Sur l'herbe,

Un lac derrière,

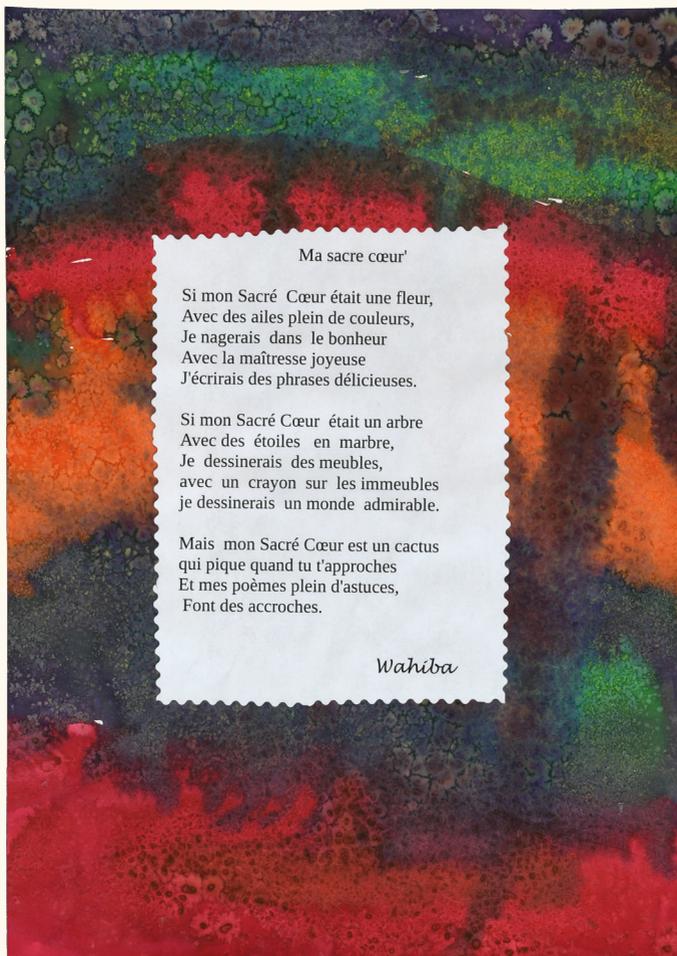
Une barque sur le lac,

La femme est nue,

Scandale absolu.



Édouard Manet, *Le Déjeuner sur l'herbe*, 1863
Musée d'Orsay, Paris (7e)



Ma sacre cœur

Wahiba Et Bahja, 9 ans

Si mon Sacré Cœur était une fleur,
Avec des ailes pleines de couleurs,
Je nagerais dans le bonheur
Avec la maîtresse joyeuse
J'écrirais des phrases délicieuses.

Si mon Sacré Cœur était un arbre
Avec des étoiles en marbre,
Je dessinerais des meubles,
Avec un crayon sur les immeubles
Je dessinerais un monde admirable.

Mais mon Sacré Cœur est un cactus
Qui pique quand tu t'approches
Et mes poèmes plein d'astuces,
Font des accroches.

Le Sacré-Cœur, Paris (18e)



POM' POM' PIDOU

Maxime Scholzen, 8 ans

Le musée Pompidou
Je t'aime de bout en bout
Avec ta chenille escalier
Tu envoies du pâté !

Des tuyaux jusqu'aux tableaux
De morceaux en morceaux
Tout est beau dans ce berceau.

Tu me fais rougir
Avec ton rire
Petite peinture
Merci pour l'aventure !

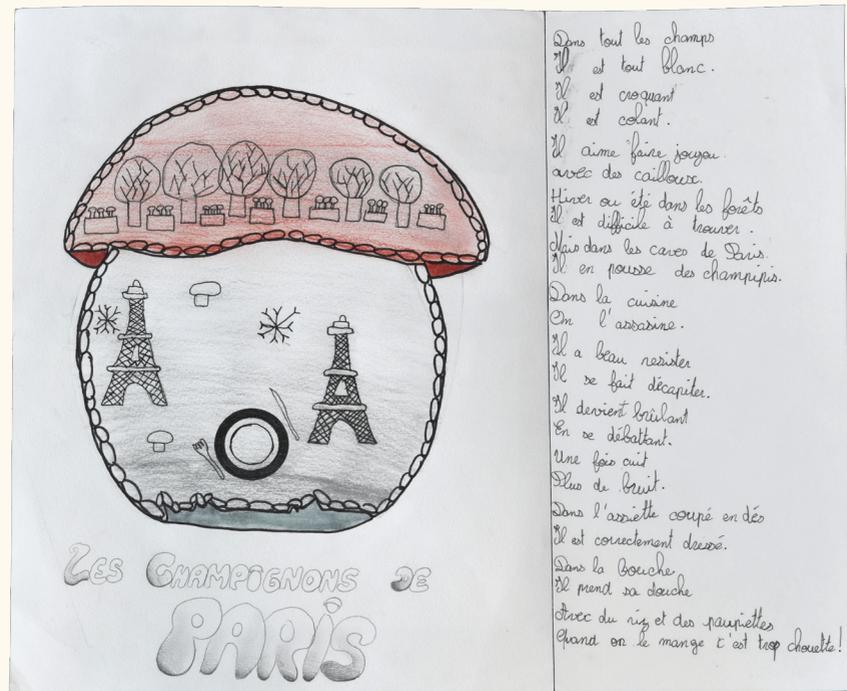
LAURÉATS 11-12 ANS

participation en atelier

1^e
Prix

Les champignons de Paris

Camille Jaeger, 11 ans



Dans tout les champs
Il est tout blanc.
Il est croquant
Il est collant.
Il aime faire joujou
avec des cailloux.
Hiver ou été dans les forêts
Il est difficile à trouver.
Mais dans les caves de Paris
Il en pousse des champipis.
Dans la cuisine
On l'assassine.
Il a beau résister
Il se fait décapiter.
Il devient brûlant
En se débattant.
Une fois cuit
Plus de bruit.
Dans l'assiette coupé on déco
Il est correctement dressé.
Dans la bouche
Il prend sa douche
Avec du riz et des paupiettes
Quand on le mange c'est trop chouette!

Dans tous les champs
Il est tout blanc.
Il est croquant
Il est collant.
Il aime faire joujou
Avec des cailloux.
Hiver ou été dans les forêts
Il est difficile à trouver.
Mais dans les caves de Paris
Il en pousse des champipis.
Dans la cuisine
On l'assassine.
Il a beau résister
Il se fait décapiter.
Il devient brûlant
En se débattant.
Une fois cuit
Plus de bruit.
Dans l'assiette coupé en dés
Il est correctement dressé.
Dans la bouche
Il prend sa douche
Avec du riz et des paupiettes
Quand on le mange c'est trop chouette !

L'histoire d'amour de Croque Monsieur

Croque Monsieur je me prénomme
 Oui je suis un vrai parisien
 Et mon meilleur ami c'est Tom.
 C'est vraiment un bon magicien.
 Ma chérie c'est Croque Madame
 Cela depuis le CE2
 Jamais je n'aurai d'autre femme
 Car nous deux c'est trop sérieux
 On va avoir un croque enfant
 Cela va nous changer la vie
 On va créer un restaurant
 Et il sera notre apprenti
 C'est sûr que dans quelques années
 Notre famille s'agrandira
 Avec tout plein de croque bébés
 Et pour quoi pas des chiens et chats

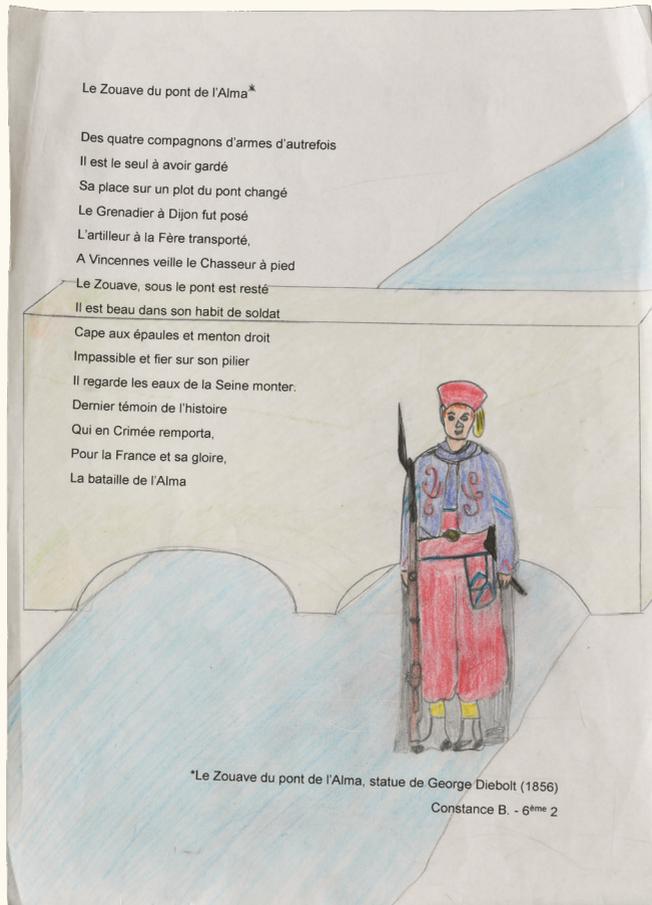
Bœuf Tristan



L'histoire d'amour de Croque-Monsieur

Tristan Bœuf, 11 ans

Croque-Monsieur je me prénomme
 Oui je suis un vrai Parisien
 Et mon meilleur ami c'est Tom.
 C'est vraiment un bon magicien.
 Ma chérie c'est Croque-Madame
 Cela depuis le CE2
 Jamais je n'aurai d'autre femme
 Car nous deux c'est trop sérieux.
 On va avoir un Croque-Enfant
 Cela va nous changer la vie
 On va créer un restaurant
 Et il sera notre apprenti
 C'est sûr que dans quelques années
 Notre famille s'agrandira
 Avec tout plein de Croque-Bébés
 Et pourquoi pas des chiens et des chats.



Le Zouave du pont de l'Alma

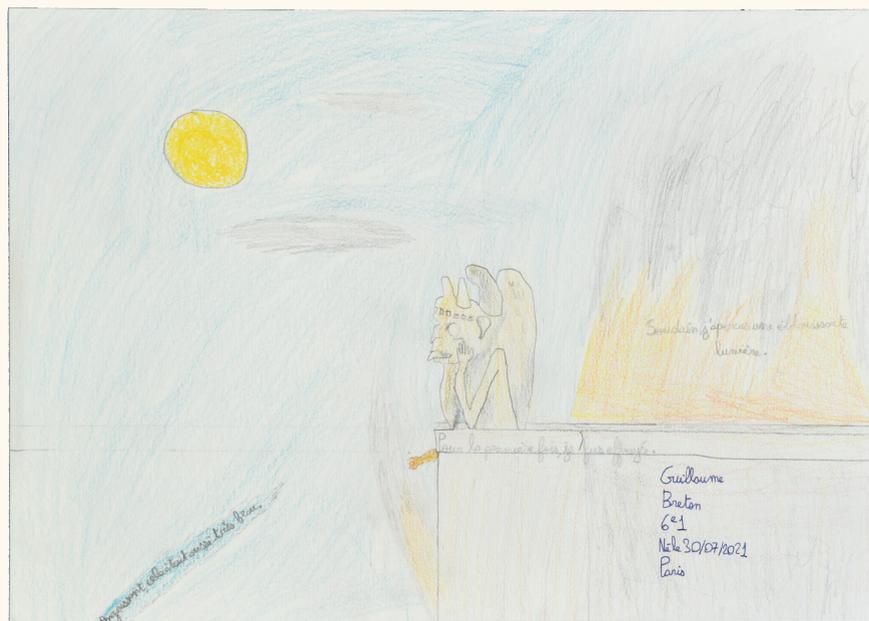
Constance Beunardeau, 11 ans

Des quatre compagnons d'armes d'autrefois
Il est le seul à avoir gardé
Sa place sur un plot du pont changé
Le Grenadier à Dijon fut posé
L'artilleur à la Fère transporté,
A Vincennes veille le Chasseur à pied
Le Zouave, sous le pont est resté
Il est beau dans son habit de soldat
Cape aux épaules et menton droit
Impassible et fier sur son pilier
Il regarde les eaux de la Seine monter.
Dernier témoin de l'histoire
Qui en Crimée remporta,
Pour la France et sa gloire,
La bataille de l'Alma

Georges Diebolt, *Le Zouave*, 1856,
Pont de l'Alma, Paris (8e)

Moi, gargouille de Notre-Dame

Guillaume Breton, 11 ans



Je suis une gargouille de Notre-Dame,
En voyant tout Paris, je suis calme,
J'observe tout ce qui se passe au loin,
Chaque moment des Parisiens.

J'étais tranquille, je faisais peur aux gens,
J'étais assise tout en discutant.
Soudain, j'aperçus une éblouissante lumière,
Toutes les personnes, affolées, s'étonnèrent.

Je vis plein de flammes, de sirènes, d'eau !
Angoissant, cela était aussi très beau.
Pour la première fois, je fus effrayée,
Mais les flammes s'abaissaient grâce aux pompiers.

Ce jour-là restera gravé dans ma mémoire.
J'ai failli tomber de mon perchoir.
Dans ce brasier, j'aurais pu y perdre la vie.
Je suis là et Notre-Dame aussi !

Notre-Dame de Paris, Paris (4e)

POÈMES REMARQUÉS

en atelier

Individuel 8-10 ans

- **Auguste Pouvesle, 8 ans**, « La Cathédrale », Cathédrale Saint-Maclou de Pontoise (95)
- **Astrid Jarry, 8 ans**, « La Cathédrale », Cathédrale Saint-Maclou de Pontoise (95)
- **Aya Ouriemi, 8 ans**, « Le musée Camille Pissarro », Pontoise (95)
- **Maellia Civil, 8 ans**, « Les Remparts », Pontoise (95)
- **Maelys Letienne, 8 ans**, « Le pont et l'Oise », Pontoise (95)
- **Sarah Djoudi, 10 ans**, « La Victoire », La Victoire de Samothrace, Musée du Louvre, Paris 1er
- **Yann Doceul, 10 ans**, « Les pâtisseries de Paris »
- **Orso Lindet, 10 ans**, « Le chat », Paris 19e
- **Elisa Laveneziana, 10 ans**, « Entre la Seine et l'Ourcq »
- **Solal Jorrot, 10 ans**, « Le Palais de Tokyo », Paris 16e
- **Olimpia Feliu, 10 ans**, « Le Lion de Belfort », Paris 14e
- **Zoé Villemont, 10 ans**, « Cheval blanc », Toulouse Lautrec
- **Chiara Rongione, 10 ans**, « La Nuit étoilée », Vincent Van Gogh, Musée d'Orsay, Paris 7e
- **Alya Yahiaoui, 10 ans**, « La Nuit étoilée », Vincent Van Gogh, Musée d'Orsay, Paris 7e
- **Nahil Erriahi, 8 ans**, « Mes aventures de papillon », Parc Maurice-Berteaux, Carrières-sous-Poissy (78)
- **Jorjet Sham Karraz, 8 ans**, « La Tour Eiffel »
- **Anaïs Seigneurin Pasquet, 9 ans**, « L'Obélisque », Place de la Concorde, Paris 8e

Individuel 11-12 ans

- **Laure-Justine Bachelet, 11 ans**, « Fontaine des Automates », fontaine Stravinsky, Niki de Saint Phalle, Paris 4e
- **Isaac Graffin, 11 ans**, « Ma Vie », L'Arc de Triomphe, Paris 8e
- **Alexandre Flahault, 11 ans**, « Le Sacré-Cœur », Paris 18e
- **Oscar Emery, 11 ans**, « Le Penseur », sculpture d'Auguste Rodin, Musée Rodin, Paris 7e
- **Elisa Eude, 11 ans**, **Sans titre - poème sur Marie Curie**, Musée Marie Curie, Paris 5e
- **Anaëlle Even Tropat, 11 ans**, « L'Observatoire de Paris », Paris 14e
- **Octave Lechautre, 11 ans**, « L'Observatoire de Paris », Paris 14e
- **Lou Rolland, 11 ans**, « Marie Curie », Musée Marie Curie, Paris 5e
- **Aldrin Dutot, 11 ans**, « Les Catacombes de Paris »
- **Anaïs Cocardon, 11 ans**, « Grande comme une fourmi » Parc Maurice Berteaux, Carrières-sous-Poissy (78)
- **Joséphine Pomel, 11 ans**, « Les Bouquinistes », bord de Seine, Paris



MENTIONS SPÉCIAL DU JURY

dans le cadre d'un atelier

École élémentaire Les Larris en partenariat avec le service Patrimoine de Pontoise, catégorie Ateliers 8-10 ans

Merci à Maïa Bernard, Beatrice Bipfouma, Amine Bouhelal, Dalia Bou-nab, Marie-Clementine Chaudron, Maëllia Civil, Anass Diakate, Tristan Dominguez, Lina El Kharroubi, Ibrahim Habouchi, Milo Heurtebize Salomon, Aylene Hoang-Lemoine, Astrid Jarry, Hayden Lerouesnier, Maëlys Letienne, Sean Mac Grattan, Dëyann Neveu, Aya Ouriemi, Auguste Pouvesle, Mailys Tavares Semedo, Elijah Trazie Bi Yao, Erwan Ly



École Pasteur 1, Montmorency (classe de Céline Givernaud), catégorie Ateliers 8-10 ans

Merci à Axel Boudet, Arthur Charles, Diana Codre, Lola Correas, Harone Dehak, Vertu Diyaya Mbunga, Sara Djoudi, Yann Doceul, Sadia Flason, Jade Hamache, Adam Ibrahim, Deyan Jasari, Ahmed Lajili, Romane Lecoq, Orso Lindet, Côme Lohou, Lilya Mellal, Iness Mirhiz, Julia Moulin, Saïd Niakhate, Reine Nyamsi Bayo, Massil Oumeddah, Riya Pandaredattil, Noa Remadna, Anatole Rousselot, Matisse Thiroit, Michael Ulas, Théodore Vallet Chastel



École Victor Hugo, Garge-lès-Gonesse, catégorie Ateliers 8-10 ans

Merci à Yanis Evrielle, Giovanni Teixeira-Furtado, Emir Unal



Les organisateurs

Région Île-de-France

La Région Île-de-France agit dans la plupart des domaines qui concernent l'avenir des douze millions de Franciliens : les transports, les lycées, l'apprentissage, le développement économique, l'environnement et la culture. Dans le secteur culturel, la Région soutient prioritairement cinq secteurs : le spectacle vivant, le cinéma et l'audiovisuel, le livre et la lecture, les arts visuels, l'éducation artistique et culturelle et la jeune création, et le patrimoine.

La Région Île-de-France, par son service Patrimoines et Inventaire, recense, étudie et valorise les patrimoines de son territoire. Elle contribue à élargir le champ patrimonial par ses études sur le bâti ordinaire (le patrimoine industriel, les ensembles urbains...).

Dans le cadre de sa nouvelle politique culturelle, la Région a souhaité renforcer le soutien au patrimoine en doublant son budget. Elle prend désormais en compte toutes les étapes de la chaîne patrimoniale, du repérage de l'étude jusqu'à la valorisation.

Pour toute information sur la politique régionale en faveur du patrimoine, contactez le service :

2 rue Simone Veil
93400 Saint Ouen
01 53 85 59 93
www.patrimoines.iledefrance.fr www.iledefrance.fr

Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France

La Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, service déconcentré du ministère de la Culture, placée sous l'autorité du Préfet de région, est chargée de conduire et mettre en œuvre la politique culturelle de l'État sur l'ensemble des territoires de l'Île-de-France, dans le cadre des orientations fixées au plan national par la ministre de la Culture. Ses missions couvrent l'ensemble des champs d'action du ministère : la connaissance, la protection, la conservation, la restauration et la valorisation des patrimoines et des espaces protégés, la promotion de l'architecture, le soutien à la création et à la diffusion artistiques dans toutes leurs composantes (musique, théâtre et arts associés, danse, arts visuels), le soutien à la lecture, au cinéma et aux nouveaux enjeux du numérique, l'éducation artistique et culturelle et la démocratisation de la culture. Les actions à destination des enfants et des jeunes, en particulier l'éducation au patrimoine, font partie des priorités de la DRAC Île-de-France.

Pour toute information :

Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France
45-47 rue Le Peletier
75009 Paris
01 56 06 50 00
<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Ile-de-France>



Château de Versailles

Haut lieu du patrimoine mondial, inscrit à l'UNESCO depuis 1979, le château de Versailles est à la fois une résidence royale, un musée de l'histoire de France, voulu par Louis-Philippe et un palais national où siège le Parlement en Congrès.

Outre les trois demeures historiques que sont le Château, le Grand Trianon et le Petit Trianon, le domaine de Versailles comporte un grand jardin baroque dessiné par André Le Nôtre, avec ses bosquets et fontaines, les jardins de Trianon et le Hameau de Marie-Antoinette, un parc boisé situé de part et d'autre du Grand Canal, et enfin, depuis 2009, le domaine de Marly.

Les visiteurs du domaine viennent admirer les collections, riches de plus de 60 000 œuvres, réparties entre peintures, mobiliers, livres anciens, dessins, sculptures, gravures, objets d'art et carrosses. Véritable livre d'histoire de France du XVIIe siècle à nos jours, l'ancienne résidence royale est le symbole de l'art de vivre à la française, du goût et des savoir-faire d'excellence. Toujours ancré dans son temps par la place qui y est accordée à la création (programmation de spectacles, expositions d'art contemporain, mise en valeur des artisans d'art...), le château de Versailles continue à rayonner dans le monde entier.

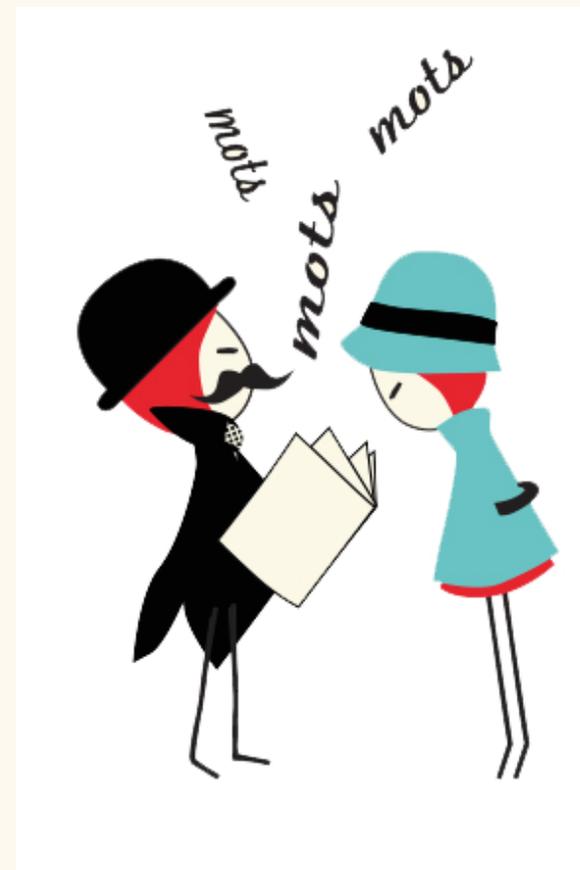
Pour toute information :

Place d'Armes

78000 Versailles

01 30 83 78 00

<https://www.chateauversailles.fr>



Les partenaires

Le Centre des monuments nationaux

Le Centre des monuments nationaux conserve, restaure, gère, anime, ouvre à la visite près de 100 monuments nationaux partout en France.

Le Petit Léonard et Virgule

Ces deux magazines sont publiés par les Editions Faton. Le Petit Léonard a pour but d'éveiller les jeunes lecteurs à l'histoire de l'art et au patrimoine de manière ludique par l'intermédiaire de dossiers, bandes dessinées, reportages... Virgule développe le même principe pour découvrir les grands auteurs et devenir incollable en grammaire.

RATP

La RATP entretient depuis plus de vingt ans une relation privilégiée avec la littérature et plus spécifiquement la poésie en affichant notamment des poèmes sur son réseau. Elle organise également chaque année un Grand Prix Poésie ouvert à tous, dont l'édition 2020 débute le 11 mars, et est partenaire de nombreux événements littéraires. Plus de 80% des voyageurs déclarent lire durant leurs trajets sur ses réseaux.

Môm'Art

L'association Môm'Art (Loi 1901) a pour but d'aider les musées, les muséums, les sites culturels à améliorer leur accueil et leurs services pour les familles. L'association remet chaque année le trophée Môm'Art au musée qui se distingue par des services et des actions culturelles remarquables en direction des enfants et des familles.

Labo des histoires

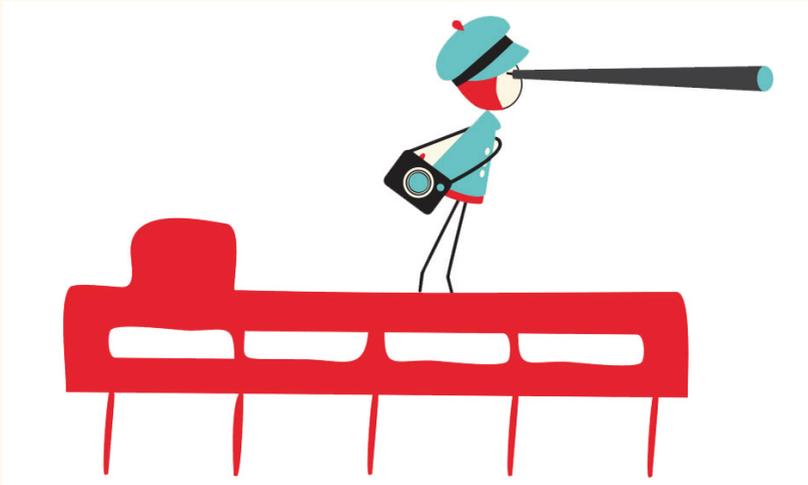
Association à but non lucratif dont l'objectif est de développer les pratiques d'écriture chez les enfants, adolescents et jeunes adultes, notamment par le biais d'ateliers d'écriture gratuits.

Paris Librairies

Paris Librairies est une association qui fédère une centaine de librairies parisiennes réunies dont le but est de promouvoir la librairie indépendante auprès des lecteurs.

Librest

Librest est un réseau mutualiste de 14 librairies du Grand Paris doté du site librest.com.





PATRIMOINES EN POÉSIE
★ ÎLE-DE-FRANCE ★